

美国版权结算中心及其版权解决方案:期刊转型不可忽略的保值增值途径

高雪山 钟紫红*

收稿日期:2013-02-26

修回日期:2013-05-31

《中国医学科学院学报》编辑部《中华临床营养杂志》编辑部,100730 北京市东单三条九号,E-mail:gaoxueshan @ 126.com

摘要 为适应数字化时代的版权保护与使用,美国著作权集体管理组织——美国版权结算中心(Copyright Clearance Center,CCC)通过提供一系列版权解决方案,以更便捷的授权方式、更强的管理能力、更低的维权成本,全方位地保护版权持有者的权益;而内容使用者通过 CCC 版权解决方案,可以方便、安全地使用、分享受版权保护的内容,并通过 CCC 将版税支付给版权持有者。科技期刊与 CCC 合作,可在保护版权的同时,通过已有内容从全球和难以覆盖或控制的市场获得版税,开拓新的市场,且可降低交易成本,扩大期刊的国际显示度。在当前期刊转型的大背景下,科技期刊不可忽略通过 CCC 进行版权开发与经营这样一个重要的保值增值途径。

关键词 版权结算中心 版权解决方案 增值

随着网络和数字出版的高速发展,人们从网络获取信息越来越便捷的同时,也给版权持有者带来了一系列的机遇和挑战。2012 年 6 月 12 日在由北京大学和美国斯坦福大学主办的“2012 首届北京大学—斯坦福大学互联网法律与公共政策研讨会”上有学者提出,现在我国的知识产权案中有超过一半是著作权案件,著作权案件中又有超过一半涉及到网络^[1]。王智源^[2]亦指出:由于网络信息传播较传统传播途径的多样性、传播内容的丰富性和传播范围的广泛性,网络信息传播中版权侵权行为更加突出。然而,也正因为信息网络传播的快捷性、广泛性、复杂性、多样性和隐蔽性,给版权持有者的维权追索造成了极大地障碍,也使内容使用者面临着通过正当途径获得授权使用的极大困难。国家版权局副局长阎晓宏早在 2009 年 12 月就指出,在数字和网络技术高速发展的今天,集体管理可能是解决网络环境下版权问题的关键^[3];集体管理可以改变单一作者维权时的弱势地位,帮助作者节约维权成本,并解决使用者的海量作品授权问题^[4]。美国版权结算中心(Copyright Clearance Center,CCC)作为著作权集体管理组织,通过提供一系列版权解决方案,在保护版权持有者利益的同时,可以使市场经济条件下的版权使用(版权贸易)最大化,这对于转型期的科技期刊具有重要的作用。

1 美国版权结算中心的创建及其服务宗旨

美国版权结算中心(CCC)是 1978 年在美国国会提议下

由出版商和作者共同创建的一家独立、非营利的全球版权经纪公司,同时也是美国最大的复制权组织国际联合会(International Federation of Reproduction Rights Organizations, IFRRO)的成员。CCC 作为著作权集体管理组织,通过提供版权解决方案,简化授权流程和支持内容创造者的知识产权,为全球组织提供世界最热门的印刷和在线内容(图书、期刊、报纸、博客、图片等)授权服务,即为版权持有者(如出版社、作者及其他版权所有人)和内容使用者提供版权服务。通过 CCC 的版权解决方案,企业、政府机构、学术团体及其他组织可放心地使用和分享受版权保护的内容;而版权持有者从全球和难以到达的市场获得版税,大大减少了间接成本。

2 美国版权结算中心的许可服务及版权解决方案

版权持有者希望更多的使用者访问和共享其内容,使收益最大化;而内容使用者希望以便捷的方式从互联网安全地即时获取信息。CCC 架起了版权持有者与内容使用者之间沟通的桥梁。版权持有者向 CCC 授权,CCC 通过不同的版权解决方案许可内容使用者安全地使用、分享受版权保护的内容,内容使用者再通过 CCC 将版税支付给版权持有者。CCC 版权解决方案通过按次付费许可服务和年度许可服务实现。

* 通讯作者:钟紫红,E-mail:zhongzh898@ 126.com

2.1 按次付费许可服务

按次付费许可服务是一种通过逐个交易的授权服务,CCC 授权许可各种类型版权的独立使用,如影印、电子传播,以及将内容以一种新的形式再次发布(如将一篇报纸文章转载于教科书中),包括将作品的全部或部分内容翻译成另一种语言等。CCC 提供不同的定制化服务,由版权所有者决定每个作品的使用权利,如版权所有者可以基于每个作品和/或每个页面或者每次使用设定不同的版税价格,这些价格差别范围可以很大^[5]。CCC 按次付费许可可为商业机构、学术机构和个人提供快速和便捷的版权许可服务,许可使用科学、技术、医药、新闻、金融等领域最先进的内容,允许从报纸、期刊、图书、研究报告或其他发布的文档中复制文章;通过电子邮件发送在线文章或 PDF 文件;在公司或学术机构网站、内网、外网张贴数字信息;在时事通讯、书或杂志上重新发表;扫描纸质材料为电子形式。CCC 按次付费许可操作简便,只需注册一个 copyright.com 帐户,然后按搜索选项输入如出版者、出版物名称或 ISSN 等,即可获得与选项相匹配的结果。

2.2 年度许可服务

年度许可服务是一种目录储存管理服务,CCC 维护着一个可用于许可服务的所有作品的目录表,对整个目录表内作品的使用设定一个统一的价格,允许内容使用者在一定的时间内(通常为一年),在授权使用范围内使用目录内的任何作品。年度许可服务由 CCC 董事会的版权所有者委员会基于 CCC 管理层和第三方计量经济专家的建议制定年度许可价格,这些建议根据行业的不同或学术领域的科研强度、学生数量及被复制作品的特性、使用频率而有所变化^[5]。因此,每个领域作品的版权使用价格是不同的。年度许可服务适用于商业领域、学术领域和政府机构。

2.3 各领域年度许可服务的特点

2.3.1 商业领域

商业领域年度许可服务使本国、本地区或跨国公司的员工在尊重版权所有者权利的基础上可以自由、无限次地分享来自世界各地数百万计的期刊、博客、报纸、电子书等的许可内容,并可以通过 E-mail、复印、传真及其他数字方式等交换信息,但仅限于组织内部使用。CCC 此项服务有两种版本:一种仅限于美国本土,另一种则涵盖了美国之外所有签订了《伯尔尼公约》的 180 多个国家的公司,商业公司可同时购买这两种版本以覆盖其全球雇员。年度许可服务使公司员工在使用受版权保护的内容时不必担心侵权的风险,同时不必浪费时间去寻找授权许可,节约了公司的成本。如 2010 年 CCC 建立的总部位于阿姆斯特丹的全资子公司 RightsDirect,主要为满足欧洲国家的公司再使用和共享最相关的纸质和数字化书籍、期刊、报纸图像等提供版权解决方案。此外,

RightsDirect 还能为公司提供工具和信息,帮助评价机构的版权侵权风险水平,创造版权政策和从全球眼光了解版权。

电影和电视场景通常以引人入胜的方式传达重要信息,然而即使是出于善意,公司员工也可能会不知不觉地在未经许可的情况下,使用受版权保护的材料,从而造成侵权风险。CCC 与影视许可公司(Motion Picture Licensing Corporation, MPLC)建立伙伴关系,开发了影视许可(motion picture license)服务。CCC 的影视许可使公司员工在尊重内容创作者权利的基础上,可在机构内部合法地收看来自世界各地 400 多家生产商和好莱坞电影公司的主要电影和电视节目,并用于销售会议、员工培训及其他会议等,减少了无意侵犯版权的风险、节省了员工获取版权许可的时间和金钱^[6]。

2.3.2 政府机构

政府部门从科学研究到最新文化和金融趋势分析均依赖于信息交换,CCC 为美国政府雇员在尊重版权所有者权利的基础上彼此自由分享内容提供了年度版权许可解决方案。年度版权许可可使整个政府部门或机构雇员可通过 E-mail、内部网站、合作应用程序、影印、内部数据库、文件扫描副本以及在特定条件下电子内容文件的存储自由地分享许可内容,包括纸质及电子期刊、博客、报纸、书等。政府年度许可避免了政府机构侵权的风险,并节省了获取版权许可需要花费的时间和金钱。

2.3.3 学术领域

学术机构从课程管理系统到 e 储备,新技术正在改变着师生分享信息的方式。学术机构年度许可使学校师生及员工可在校内无限次地轻松分享许可内容,包括在书籍、报纸、期刊和在线讲义及课堂讲义中使用许可内容;在图书馆储备、馆际合作和文献传递服务中使用和共享作品;在 e 储备、课程管理系统、在线讲义和其他在线学习环境中发布和分享电子化的内容;通过 E-mail 分发许可内容或在局域网、内网和外网发布。年度许可在尊重知识产权的基础上,同样节省了学术机构为获取版权许可需要花费的时间和金钱。

3 版权持有者的授权及对版权的管理

3.1 版权持有者的授权

CCC 基于自愿的原则,通过从一个个单独的版权所有者获得对特定权利的授权许可,代理版权所有者进行许可使用和版权结算。版权所有者针对 CCC 版权许可服务的标准条款和条件,可以选择 CCC 全部或部分服务,与 CCC 签订非独家授权协议,即版权所有者授权协议,准许 CCC 向用户授予复制作品各部分内容的非独家许可^[5]。期刊版权所有者与 CCC 合作,仅需提交期刊的基本信息:刊名、刊号、出版单位、时间、出版地、语种等(无需提交期刊电子版或印刷版,可提供链接)。

3.2 RightsCentral

RightsCentral 是版权持有者的报告和交流平台,通过 RightsCentral,版权持有者可以更新授权作品的标题、定制许可服务及价格、审查和批准许可请求,并可根据出版物名称、许可项目、版权服务、日期、年度比较等定制版税收入报告及追踪版税支付情况。版权持有者还可通过版税了解内容使用情况,以做出更为受使用者欢迎的出版计划及更为明智的商业决策等。

3.3 RightsLink

RightsLink 是一个创新内容点 (point-of-content) 工具,允许版权持有者扩展在线内容和构建数字业务模型。通过 RightsLink,内容使用者可直接从版权持有者网站或移动应用程序获得许可(文本和多媒体),还可进行抽印本及电子抽印本订阅、单篇文章使用及按需印刷。此外,RightsLink 出版服务可使出版加工、开具发票和作者缴费(版面费、彩图费、开放获取费、抽印本)过程自动化,使版权持有者更加关注于市场推广,如提供有价值的内容、确保对市场的快速反应、保持强有力的作者关系等;版权持有者可有灵活的时间管理许可订价及交易条款,并可通过报告获知内容使用者如何使用其内容,即版权持有者可以通过授权内容增加收益,优化在线许可流程,使投资回报率最大化。

RightsLink 有三种版权许可服务形式,即 RightsLink Basic(基础服务)、RightsLink Plus(附加服务)和 RightsLink Premium(增值服务)(表1)^[7],可供不同规模的出版机构选择。

表1 RightsLink 的三种版权许可服务形式

服务项目	RightsLink Basic (基础服务)	RightsLink Plus (附加服务)	RightsLink Premium (增值服务)
内容点许可	√	√	√
全天候服务	√	√	√
特殊订单	√	√	√
基于网络的报告	√	√	√
多媒体	√	√	√
出版者品牌推广		√	√
多币种支付		√	√
抽印本			√
灵活的订价规则	是	高级的	定制的
根据商业规则定制	是	高级的	无限制的

RightsLink Premium 是业界领先的内容点许可服务,许多世界上的出版商,如加利福尼亚大学出版社、芝加哥大学出版社、德国 Thieme 出版社、美国医学会、John Wiley 父子公司、Karger 出版公司和马萨诸塞州医学会(《新英格兰医学杂志》的出版商)都选择了 RightsLink 服务。为了帮助版权持有者在移动环境中收益最大化,CCC 与 Chest 杂志推出了 RightsLink 移动应用程序,允许 iPhone 和 iPad 用户轻松地安

全分享在 Chest 杂志上发表的文章。

4 内容使用者对受版权保护内容的使用与分享

CCC 通过提供年度许可和按次付费许可服务,可以满足不同规模的组织和机构对受版权保护作品使用的需求。在学术领域,绝大多数内容使用者来自各个大学和学院,CCC 不对大学以下的初中级教育机构进行授权许可。在商业领域,内容使用者主要来自制药公司、医院和其他医疗保健公司,金融行业(银行、保险、股票经纪公司),化工和燃油企业,计算机及软件公司,律师事务所及通讯行业(电话公司、广播公司)。目前全球已有 180 多个国家 35 000 多家公司(其中包括 400 多家世界 500 强企业)、1200 多所大学、律师事务所、卫生组织、政府机构在使用 CCC 的版权许可服务。

4.1 RightSphere

RightSphere 版权顾问工具架起了知识共享与版权遵从性(copyright compliance)之间的桥梁,其可在不影响员工日常工作流程的前提下,对内容使用问题提供清晰的答案,如可以对“我能对这个内容做什么?”做出简单的回答。同事之间可以进行协作,组织和管理内容许可、订阅,同时尊重版权。

RightSphere 主要提供三个层面的服务,即 RightSphere Basic(基础服务)、RightSphere Plus(附加服务)和 RightSphere Premium(增值服务)。RightSphere Basic 使企业员工很容易地确定:公司是否已从 CCC 购买了年度许可服务,只要公司购买了年度许可服务,公司员工就可以通过一个链接轻松地获得内容使用权,并在尊重他人知识产权的同时分享内容和全球信息,同时可以节省授权许可的时间和金钱。RightSphere Plus 在 RightSphere Basic 所有服务的基础上,还能够定制关键特性并集成到文件订购系统、图书馆档案和其他应用程序中^[8]。通过 RightSphere Premium,企业可以详细了解公司员工对许可内容的使用情况,得到有价值的数

4.2 PaperStats

通过 PaperStats 可以很容易地确定客户(patrons)或同事(colleagues)所使用的内容,评估支出及量化内容购买价值,优化内容订阅和购买。该工具可节省图书馆员时间、节约图书馆经费、制定先进的馆藏发展决策、评估机构内容的使用情况。

4.3 PaperStream

PaperStream 是一个通过组织、搜索和检索订阅及本地存储副本、内部文献、开放获取资料及文档中的研究材料提高

研发力及快捷传送、高效搜索及获取文件的 web 应用程序。通过 PaperStream 可以从任何来源,包括内部图书馆(馆藏)快速地获取文档,使订阅和购买内容的价值最大化,同时可基于授权及许可控制内容使用。通过与 RightSphere® 版权管理解决方案和年度版权许可无缝集成, PaperStream 可提供最具版权遵从性的点对点内容搜索、检索和市场版权管理解决方案。

4.4 Get It Now

Get It Now 是一种成本效益高的提供每周 7 天,每天 24 小时不间断的实时在线服务,是年度版权许可的补充,延伸了其服务范围,扩大了许可使用的内容,增强了馆际互借服务,图书馆读者可随时访问来自顶级出版社的有价值的期刊内容,并可直接从未订阅的期刊浏览高质量彩色 PDF 全文。Get It Now 的功能通过开放链接(OpenURL Link)或馆际互借(interlibrary loan)软件而实现。

许多高校将 CCC 年度许可服务与 Get it Now 进行绑定,提供校园范围内的内容分享以用于教学和科学研究,如德雷克大学、威斯康星大学麦迪逊分校和芝加哥专业心理学校的学生及教职员工均可通过 Get it Now 分享有价值的期刊内容,并可用于在线讲义、e 储备、课程管理系统发布、机构电子邮件等。

4.5 Pubget

2012 年 CCC 收购了位于波士顿的 Pubget,后者是一个专注于简化发现、管理和分析科学文献过程的解决方案供应商。Pubget 和 CCC 共同为全球客户提供信息解决方案以满足内容和版权许可的需要。Pubget 2008 年由哈佛大学、麻省理工学院和麻省总医院创建,是生命科学 PDF 文献的搜索引擎。Pubget 可将期刊全文直接发送到 iPad,以供现场阅读或保存以备在没有 WiFi 或 3 G 时离线阅读。

不论是研究论文,还是巨大的组文件, Pubget 都可以搜索到。Pubget PaperStore 提供一站式服务,可购买几乎所有出版商旗下期刊的 PDF 文章。使用者下单后,大多数文章在几分钟或者几个小时内送达,40% 的 PaperStore 订单在 40 分钟内交付,80% 在 24 小时内交付^[9]。Pubget PaperStats 还可以准确记录读者浏览 PDF 文献的情况,有助于其来年订阅期刊选择,即保留哪些期刊,放弃哪些期刊,以便合理地进行期刊订阅预算。

5 版权教育

随着数字出版的发展,出版商正在探索可行的商业模式,以最优优化其内容的价值,但前提是必须使企业、学术机构和政府机构避免侵犯版权的风险,让员工安全地分享内容。CCC 与版权所有者组织代表和使用者团体合作,开发了深远而内容丰富的教育项目,以提高内容使用者的版权意识。

CCC 版权教育计划旨在帮助用户了解版权的重要性,使用户获知对受版权保护的内容能做什么、不能做什么,以及如何获得版权许可。

CCC 版权教育项目主要有:在线和面对面的研讨会、论坛、视频、网络广播、博客及速成课程培训。在美国和德国, CCC 还推出了 OnCopyright 教育证书计划。此外, CCC 有关版权方面的专家还会在各种会议、贸易展会和其他与版权相关的活动中发表演说。如 CCC 国际事业部高级总监 Edward W. Collieran 先生即于 2011 年在第 18 届北京国际图书博览会上发表了题为“利用内容带来更多收入(Using your content to generate high-margin revenue)”的讲座,在进行尊重版权原则宣教的同时以寻求在中国的合作与发展。

6 版税支付

CCC 通过按次付费许可和按年度付费许可两种方式向版权持有者提供作品使用报告及版税信息。

按次付费许可付费价格由版权持有者决定,以版权持有者设定的价格标准和内容用户使用报告为依据,扣除一定的运营费用后将版税支付给版权持有者。

按年度付费许可由 CCC 版权持有者委员会决定年度(或作品集)许可价格,版税支付额由 CCC 董事会通过对机构作品使用情况所做的计量方法调查结果为依据制定,扣除 CCC 运营费用后,根据统计分布模型确定版权持有者在各个总版税集合中所占份额,如制药行业所占份额高于农林行业许多倍。

版税支付每季度一次,根据服务项目的不同,付费时间亦不同。一般采用版税分配最低支付政策,最低付款限额为 250 美元,但若一年支付一次最低付款限额可低至 50 美元。若版税低于最低付款限额将待累加至最低限额时方予以支付^[10]。CCC 支付给版权持有者的版税已从 1993 年的 1290 万美元增至 2012 年的 17940 万美元^[11]。

7 中国科技期刊与 CCC 合作的益处

2012 年 7 月 30 日新闻出版总署发布了《关于报刊编辑部体制改革的实施办法》^[12],2013 年 1 月新闻出版总署又提出要“全面启动不具有独立法人资格的报刊编辑部体制改革工作”^[13]。而改制后的科技期刊的生存与发展离不开版权,版权开发与经营是实现科技期刊保值增值的重要途径。CCC 作为著作权集体管理组织,可以有效地保护版权持有者和内容使用者的权利,促进我国科技期刊的版权资源开发与利用,推动版权贸易的发展。在报刊编辑部体制改革的进程中,科技期刊与 CCC 合作有利而无害。

7.1 有利于科技期刊的版权保护,增加科技期刊的版权收益

在网络环境下,由于网络传播的快捷性、匿名性、开放

性、广泛性,科技期刊编辑部对每一位内容使用者分别授权是不可能的,即使内容使用者想与版权持有者联系,获得内容使用的授权许可,支付使用费用也是不现实的。另外,面对数以千万计的网站,期刊编辑也难以发现侵权发生在何时、何地、以何种方式,即使发现,由于侵权人分散,仅凭编辑部的力量,无论从经济上还是技术水平上均难以追诉。

科技期刊,尤其是转型期的科技期刊与 CCC 合作,可以改变传统出版形式阶段点对点经验主义的版权贸易形式,在提高科技期刊版权保护强度的同时,加强版权资源开发,使科技期刊通过已有内容从全球和难以覆盖或控制的市场获得版税,实现学术内容的市场经营价值,开拓新的市场,推动科技期刊健康而持续的发展。

7.2 降低交易成本,促进科技期刊的发展

在科技期刊转企改制的大背景下,数字出版,如产品的开发与推广、数字内容的生产和投送、数字版权保护技术的研发等已被列入我国 2013 年度新闻出版改革发展项目^[14]。数字时代的科技期刊与 CCC 合作,可以根据需要定制个性化的服务,及时处理内容使用者的授权申请,通过 CCC 简单、快捷、高效的授权流程,使内容使用者方便地使用、分享受版权保护的内容及支付版税,可缩减期刊编辑部与内容使用者间原本需要经过多次谈判、订立合约、契约执行等程序的时间与费用,节省了维权成本。

7.3 扩大国际显示度,有利于国际间的交流与合作

通过与 CCC 合作,我国科技期刊的内容可以在全世界范围内传播与分享,提高国际显示度,这对我国科技期刊的国际交流与合作具有积极的促进作用。且已有越来越多 CCC 客户开始关注中国,希望获取来自中国的内容,尤其是学术期刊内容的授权。目前,科学出版社、《北京林业大学学报》、《中国肺癌杂志》、《中西医结合杂志》已分别与 CCC 签约,并根据自身情况定制了不同的个性化服务。

8 结语

通过 CCC 授权、许可,版权持有者不仅可以避免被侵权的风险,通过已经出版的内容实现版权收益最大化、开拓新的市场及新的商业模式,还可追踪内容使用情况、适时调整出版战略决策。内容使用者通过 CCC 的各种版权解决方案,可以方便、安全地分享世界各地的优秀资源,而不必担心侵权的风险。中国版权保护中心段桂鉴主任指出:“大力增强国有文化企业对版权资产的实务管理和价值管理的能力,是实现国有资产保值增值的重要途径”^[15]。就科技期刊而言,在获得作

者授权的基础上,与 CCC 签订非独家协议进行版权管理,是期刊转型期不可忽略的一个重要保值增值途径。

参考文献

- 1 著作权案超一半涉及网络. 法制日报, (2012-06-14) [2012-11-30]. <http://www.ccopyright.com.cn/cms/ArticleServlet?articleID=14882>
- 2 王智源. 网络信息传播中的版权问题及对策研究. 知识产权, 2012, 2: 74-78
- 3 方圆. 世界知识产权组织与国家版权局共同举办数字环境下版权和相关权集体管理研讨会: 集体管理或成解决网络版权问题关键. 中国新闻出版报, 2009-12-03 [2011-09-03]. http://www.chinaxwcb.com/xwcbpaper/html/2009-12/03/content_601.htm
- 4 张洪波. 集体管理是解决数字环境下版权问题的关键. 人民网-知识产权频道, (2009-12-21) [2011-09-03]. <http://ip.people.com.cn/GB/141383/177175/10620543.html>
- 5 美国版权结算中心(CCC)常见问题. [2012-08-31]. <http://www.copyright.com/china/faq-cn.html>
- 6 Motion Picture License. [2012-11-30]. http://www.copyright.com/content/cc3/en/toolbar/productsAndSolutions/Motion_Picture_License.html
- 7 Available for Publishers of All Sizes. [2012-11-28]. http://www.copyright.com/content/cc3/en/toolbar/productsAndSolutions/rightslink_rightslink_basic.html
- 8 RightSphere. [2012-11-30]. <http://www.copyright.com/content/cc3/en/toolbar/productsAndSolutions/rightsphere.html>
- 9 How do I get my paper? [2012-11-30]. <http://pubget.com/about/paperstore>
- 10 Royalty Payment Schedule. [2012-11-30]. <https://rightscentral.copyright.com>
- 11 Management Summary Financial Data. [2012-11-30]. <http://annualreport.copyright.com/management-summary-financial-data>
- 12 新闻出版总署. 关于报刊编辑部体制改革的实施办法. (2012-07-30) [2012-08-03]. <http://www.gapp.gov.cn/news/1663/103393.shtml>
- 13 新闻出版总署办公厅. 关于印发《2013 年新闻出版改革发展工作要点》的通知. (2013-02-18) [2013-02-23]. <http://www.gapp.gov.cn/news/1663/140875.shtml>
- 14 新闻出版改革发展项目库 2013 年度项目申报指南. (2012-12-12) [2013-01-25]. <http://www.gapp.gov.cn/news/1663/127149.shtml>
- 15 段桂鉴. 版权资产管理易被国有文化企业忽视的“宝藏”. 中国新闻出版报, 2012-12-06 [2013-01-20]. <http://data.chinaxwcb.com/epaper2012/epaper/d5434/d6b/201212/28310.html>